

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely (Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitltér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámasztásában
Amen.

A tót nép sorsa

Az alábbi levél, melyet egy tót kivándorlott írt az Obrána című amerikai tót lapban, amely organum tudvalévőleg az amerikai tótok félhivatalos közlönye, élénken rávilágít arra, hogy miként látják hazájuk sorsát azok a férfiak, akik bizonyára szabadabb légkörben élve mondhatnak kritikát. Az alábbi levél története az, hogy a Felvidék tótajku lakossága tömegesen halmozza el panaszait Amerikába vándorolt rokonait, akik közül többen hazautazva, személyesen győződtek meg a felvidéki állapotokról. Hogy mit tapasztaltak, azt mondja ezek egyike: Grega György.

— Ha az ember figyelemmel kíséri a felvidéki viszonyokat, arra a meggyőződésre jön, hogy nem úgy megy minden, ahogy kellene. Pártok és emberek versenyeznek egymással, hogy valami konchoz jussanak s ezalatt a csehek egyre erősítik hatalmukat a Felvidéken. A tót nép kivándorolni kénytelen, ha nem akar éhezni. De mihelyt a tót politikusok közül valaki a husos fazékhoz jutott, nem törődik többé azzal a néppel, amely őt felemelte. Így teszi ezt Srobár, aki a valóságban a tót nemzet siratója. S ilyenek a többi politikai talpnyalók. Hozzá még azok a pártok, amelyek a pittsburgi szerződés megvalósítását vették fel programjukba, marakodnak egymás között, ahelyett hogy egyesült erővel a nevezett szerződés megvalósításáért küzdenének. Az agrárpárt és a különféle szociálista pártok nyakig vannak már a csehszlovákizmusban és tolják a prágai centralizmus szekereit.

— Az ilyen tótok veszedelmesebb ellenségei a tót nemzetnek, mint maguk a csehek. A felvidéki politikai pártok összeveszttek, féltékenyek egymásra. Ilyen körülmények közt aztán a cseheknek jól

megy a dolguk. Mi, amerikai tótok, a tót nemzet szabadságáért küzdünk, azt szeretnénk, hogy a tót legyen ur a saját otthonában, de ők semmit sem tesznek, sőt ellenkezőleg, az ellenséget erősítik. Pedig az ő közreműködésük nélkül mi szinte tehetetlenek vagyunk. Nem csoda azután, hogy a csehek nekünk, amerikai tótoknak azt mondják, hogy semmi közünk ahhoz, hogy Csehszlovákiában mi történik.

Pedig a tót népnek elégedetlensége igen nagy, nemcsak a csehekkel, de különféle tót politikai vezérekkel is. A nép látja, hogy politikai vezérei félrevezették s elárulták. Nekik jó dolguk van, kaptak zsiros hivatalokat, maradék birtokokat s jól érzik magukat. A jóllakott ember az éhesnek nem hisz. De jaj ezeknek a vezéreknek, ha majd a nép teljes öntudatára ébred.

Alajos, dr. Nagy Béla, dr. Róth József, Hericz Sándor.

Szerencsi Járás:

Bekecs. Elnök: Szilágyi István. Tagok: Kovács Ferenc, Martinusz József, R. Kovács János, Körömi Mihály.

Golop. Elnök: Kiss Miklós ref. lelkész. Tagok: Hegedüs György, Kiss József, Kerékgyártó József, Majoros János.

Legyesbénye. Elnök: Jeney István ny. szolgabíró. Tagok: Kobzos Mihály, Tószegi István, Körömi Pál, Koleszár János.

Mád. Elnök: Vasskó József pápai kamarás. Tagok: Barna Miksa, Kocsis István, Szourál János, Kalmár János.

Mezőzombor. Elnök: Oravecz József gk. lelkész. Tagok: Dobler Lajos, Ványay Kálmán, Ványay Gyula, id. Tóth József.

Monok. Elnök: Petsár Gyula rk. lelkész. Tagok: Tóth József, Galatocky János, Sulc János, Zöldi András.

Ond. Elnök: Rác Endre tanító. Tagok: Pócs Lajos, Tóth Bertalan, Szécsényi Dániel, Baghy Sámuel.

Rátka. Elnök: Vilimszky Lajos rk. lelkész. Tagok: Herhalt József, vitéz Marosszéky Miklós, Birk József, Hausel Antal.

Szerencs. Elnök: Dr. Eröss János ny. járásorvos. Tagok: dr. Vitányi Miklós, Ohning Vilmos, dr. Tóth Lajos, Wrehovszky József.

Tállya. Elnök: Balogh Samu ny. kuriai bíró. Tagok: Lippóczy Norbert, Bálint Artur, Szirmay László, Bíró Lajos.

Tokaji járás:

Bodrogkeresztúr. Elnök: Gruber Andor. Tagok: vitéz Bodroghy István, Gonda Antal, Bagdány Dániel, Szepsy Zoltán.

Bodrogkisfalud és Szegi. Elnök: br. Schell Ernő. Tagok: id. Vince Gábor, Bódi István, Koroknay Károly, Halász Pál.

Erdőbénye. Elnök: Dr. Asztalos Kálmán ny. főorvos. Tagok: Szűcs Gyula, Makó Dezső, dr. Nagy József, Zöldi András.

Olaszliszka. Elnök: Kvaszinger József jószágigazgató. Tagok: Gaghy Károly, Verebélyi Barna, Hely Rezső, Gecsey Lajos.

Szegilong. Elnök: Kvaszinger Ödön. Tagok: Jackó Andor, Jackó Miklós, Berta András, Semsey László.

A kormánybiztos már megtette a szőlőkölcsön kiutalásának előkészítéséhez szükséges adminisztratív intézkedéseket

A helyi bizottságok — Rövidesen sor kerül az akció egyéb célkitűzéseinek megvalósítására

Szell József főispán, a Tokaj-hegyaljai Szőlőgazdálkodási Segélyakció kormánybiztosa már megtette mindazon intézkedéseket, amelyek a segélykölcsönök kiutalásának előkészítéséhez szükségessé váltak.

Ezen intézkedések alapján az érdekelt tokajhegyaljai községek képviselőtestületei, illetve hegyközségi választmányai is megajánlották azon tagok választását, akik a kölcsönöket elsődlegesen véleményező községi helyi bizottságokba részükről voltak kiküldendők, a kormánybiztos pedig kinevezte a bizottságok elnökeit s általa delegálandó tagjait is. A véleményezési eljárás egyöntetűségének biztosítása érdekében *ügyrendi szabályzat készült, amely a helyi bizottságok működésének irányelveit szabályozza.*

A segélykölcsönöket véleményező községi (városi) helyi bizottságok:

Abaujszántói járás:

Abaujszántó. Elnök: Zapotocsky Igor gk. lelkész c. kanonok. Tagok: Órhalmy Imre, Horváth Géza, Gutper István, dr. Rozman Dezső.

Sárospataki járás:

Bodrogfalasz. Elnök: Erdélyi Endre malomtulajdonos. Tagok: id. Turay Lajos, id. Dudás József, Szabó Lajos, Petrahai Ferenc.

Bodrogolaszi. Elnök: Abonyi Sándor uradalmi számtartó. Tagok: Hagymási Ferenc, Répási István, id. Tomori Lajos, Zsubriniczky János.

Bodrogzsádány. Elnök: héczei Szabó Mihály. Tagok: Müller Ignác, Szabó Károly, Kohály Mihály, Kecskeméti Mihály.

Erdőhorvati. Elnök: Mayer Géza rk. esperes. Tagok: Farkas Ferenc, Ligai József, Dsulla Illés, Sajgó József.

Herceghut. Elnök: Sztrisoovszky Mihály rk. lelkész. Tagok: ifj. Hoffman György, Braun Ágoston, Kerchner József, Götz Bálint.

Károlyfalva. Elnök: id. Rák József. Tagok: Deutsch Flórián, Schmid Márton, Deutsch József, Hauser András.

Makkoshotyka. Elnök: Kovács László ref. lelkész. Tagok: Héder István, ifj. Vitányi Gyula, Vitányi László, Vitányi Gyula.

Sárospatak. Elnök: Hodossy Béla ny. tanítóképz. igazgató. — Tagok: dr. Benyovszky László, Harsányi Gyula, id. Csajka Endre, Cziráky Károly.

Tolcsva. Elnök: Kiss Andor gk. esperes. Tagok: Prudner Gusztáv, Kovácsik Géza, Kuruc Károly, Spitz Márton.

Vámosujfalu. Elnök: Fűrjesi József. Tagok: Ambruskó György, id. Koscsó Pál, Béné István, Béné Lajos.

Végardó. Elnök: Petró János tanító. Tagok: H. Balog Mihály, ifj. Rusznák János, Varga István, Naán Mihály.

Sátoraljaújhely:

Elnök: dr. Oláh István ny. kuriai bíró, ügyvéd. Tagok: dr. Tóth

Egyes szám ára 10 fillér

Tarcal. Elnök: Sebő Gyula. Tagok: Tassonyi József, Hubay Kálmán, dr. Csendes Viktor, Andrási János.

Tokaj. Elnök: Horváth János ref. lelkész. Tagok: Cziganyi Béla, Helm Sámuel, Kein Lipót, dr. Fejes László.

Mihelyt a kölcsönakció lebonyolítása a kívánt kerékvágásba jut, rákerül a sor az akció egyéb célkitűzéseinek megvalósítására is, legelsősorban a Pincseszövetkezet létesítésére.

Ma délelőtt a Verebelyi-klinikán meghalt id. Meczner Béláné

Lapzártakor vesszük a megrendítő hírt, hogy id. Meczner Béla ny. főispán, felsőházi tag neje sz. miklósvári Miklós Lujza ma délelőtt a Verebelyi klinikán 73 éves korában elhalálozott. A megboldogult a régi magyar világ azon nagyszonyainak volt közöttünk élő tiszteletreméltó, nemes alakja, aki a családi élet szent érzéseinek s a hazafias társadalmi és jótékonyági feladatoknak magaslatán járva példát mutatott a magyar asszony lelki világának gazdagítására. Meczner Béláné mindig hűen ápolva dus és nemes hajtásu családjának tradícióit, a család és emberszeretet ápolásának kötelességeit joggal hagyja örökül a mai kor női társadalmára.

Halála nagy megpróbáltatás hűséges élettársára, akinek fájalmát enyhítse az a tudat, hogy az a mélyes tisztelet és megbecsülés, mely őt körülveszi, vármegyénk és városunk egész közönségét együttérzővé teszi a lesújtó csapás elviselésében. A megboldogult nagyszony hült tetemeit a család Sátoraljaujhelybe szállítja s f. hó 19-én d. u. 1/3 órakor temetik el a ref. templomból. Halála férjén s vármegyénk alispánján kívül széleskörű, kiterjedt és előkelő rokonságot beritott mély gyászba.

H I R E K

Dr. Füzesséry Zoltán

Mint mostanában annyiszor, ismét egy nagyon fájalmas veszteségről kell nehéz szívvel megemlékeznünk ezen a helyen. Egy kedves, jó barátunktól, egy mindenki által meleg szeretettől övezett, társadalmunk tisztelt és megbecsült vezető tagjától, a világháború vitéz és bátor katonájától, dr. Füzesséry Zoltántól kell örök búcsút vennünk, akit ma hajnalban férfikora derekán ragadott el egyetlen kis fia mellől és haláltusáját szorító aggodalommal kísért tisztelői és barátai köréből a könnyörtelen halál. Az ő végtelenül kedves, szimpatikus, megnyerő, minden nemes és jó ügy iránt a legteljesebb

megértést és odaadást ápoló egyéniségének elvesztése nagy vesztesége társadalmunknak, mert izóan keresztény és hazafias magyar lelkének erejével mindenkori az élén járt minden olyan mozgalomnak és akciónak, melynek irányítójá az igazibb és boldogabb Magyarország szebb jövője felé mutatott. És bár egyéni és családi életében súlyos sorscsapások sújtották, hívő és bizó lelke soha nem csüggedt el, mindig tántoríthatatlan, meggyőződéses harcosa maradt a keresztény nemzeti politikának. Igaz barátja volt mindig a kisembercnek s a vármegyei és városi életben érdekeiknek mindenkori hűséges szószólója és támogatója volt. Korai elhunytá dőbenetesen mélyes gyász hozott ezekre is, amint városunk egész közönségére. Hétfőn délután temetik az Erzsébet királyné uccai gyászházából. Egyetlen kis fia és széleskörű kiterjedt rokonság gyászolják.

Városi közgyűlés. Dr. Orbán Kálmán polgármester a városi képviselőtestület tagjait a városháza tanácstermében f. évi február hó 18-án d. u. 4 órakor kezdődő rendes közgyűlésre összehívta. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai: Belügyminiszeri leiratok a Bodrogközi Gazdasági Vasút építési költségeihez való hozzájárulásra és a városi bérház építési költségeinek fedezésére szükséges függő kölcsönök jóváhagyása tárgyában. A felekezeti iskolák pénzübeli segélyezése. A szervezési szabályrendelet módosítása. A bizottságokban megüresedett tagsági helyek betöltése. Tanácsai előterjesztés a vármegyei hozzájárulás mérsékléséről. A felsőkereskedelmi iskola államosítása esetén a dologi kiadások elvállalása.

Gyümölcsfát most rendeljen, hogy idejében ültethessen! Unghváry József faiskolája Cegléd. Oktató nagy árjegyzék ingyen.

A Manz teadélutánja. A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének helyi csoportja kedden a Nemzeti Kaszinóban hangulatos és kiválóan sikerült műsoros teadélután rendezett. A nagyszámban megjelent hölgyeknek Prihoda Andor értékes előadást tartott a cukrászatról. Varga János ref. lelkész költeményeket szavalt, Takács Ica pedig szép magyar nótákat énekelt.

Halálos végű ródlizás. Egy tizenhat éves lakostanuló és két partnernőjének ródlizása egy sajnálatos halálesetnek lett az okozója. A napokban a Mária ucca melletti részen ródliztak a fiatalok és ekkor eddig még neu tisztázott módon olyan szerencsétlenül lökték fel Gánóczi István 68 éves petroleumgyári alkalmazottat, hogy az koponya-sértülést szenvedett és csütörtök este meghalt. A halálos végű ródlizás ügyében folyik a vizsgálat.

Műkedvelők színelőadása. A sátoraljaujhelyi Izr. Nőegylet hétfőn este a Városi

Színházban műkedvelői színelőadást rendez. Színpadra kerül „Az ügyvéd és férje” c. háromfelvonalos vígjáték.

Megnyílt a tályai Margit napközi gyermekotthonon. Megható ünnepség keretében nyílt meg február 13-án, szerdán délelőtt a tályai „Margit” napközi gyermekotthon. A gyermekotthon megnyitását Tállya község közönségének meleg érdeklődése kísérte. A napközi gyermekotthon alapításának minden dicséretet érdemlő eszméje Maillot Margit bárónőtől származik, kit ezen emberbaráti szeretetéről tanuskodó gondolatnak megvalósításában szociális érzésű szüleinek példája vezérelte. Maillot Margit bárónő emberbaráti tevékenységében lelkesen támogatják áldozatkész munkatársai, élén a lelkes fiatal leánygárdával és legfőképpen a népjóléti miniszter, továbbá Tállya község, amelynek előjárósága anyagilag is hozzájárul Maillot Margit bárónő korszerű és szociális elgondolásának hiánytalan megvalósításához.

A legjobb minőségű áru
a legolcsóbb!

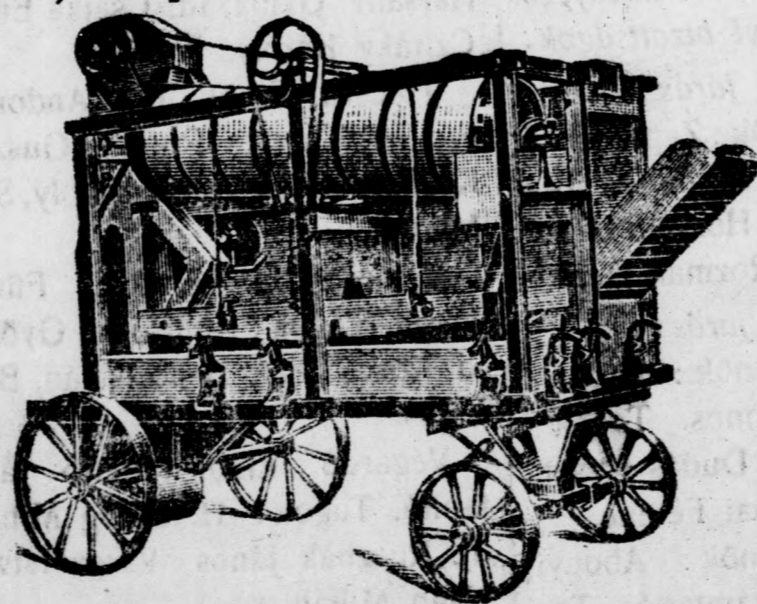
Ilyen áru kapható a

**Magyar Köztisztviselők Fogyasztási-,
Termelő- és Értékesítő Szövetkezete**

sátoraljaujhelyi árudájában

Telefonszám: 172.

**„GAZDASÁGI”
vetőmagtisztító- és kiválasztógép**
az összes gabonaféléket, hüvelyes és kerti magvakat,
fajsulyra, nagyságra és csiraképességre osztályozza.



A Földművelésügyi Minisztérium a vetőmagkiválasztás fontosságára való tekintettel alkalmi egyesülések, gazdakörök, községi előjáróságok vásárlásainál **33 1/3%-al hozzájárul a vételárhoz.**

A gép ára P 4500
le állami hozzájárulás P 1500
a vevő fizet P 3000

Zörleszthető 3 idény alatt 8% kamattal!

Kérjen árjegyzéket és leírást:

Első Magyar Gazdasági Gépgyár Rt. Budapest

Gyár és igazgatóság: VI., Váci-ut 19. szám. — Városi telep: VI., Vilmos császár-ut 68.
Kerületi képviselő: Wirschafter és Társa Sátoraljaujhely.

— **Részleges tisztújító közgyűlés a városnál.** *Bernáth* Aladár alispán a nyugdíjazás folytán megüresedett városi kiadói állás betöltése céljából a részleges tisztújító képviselőtestületi közgyűlést a városháza tanácstermébe f. évi február hó 20. napjának d. u. 4 órájára összehívta.

— **Ingyenes ismeretterjesztő előadás.** A Társadalom biztosító ingyenes ismeretterjesztő előadásainak során vasárnap délután, a polgári leányiskola tornatermében *dr. Varga Béla* főorvos a nemi betegségek népegészségügyi vonatkozásairól tart előadást

— **A törvényszékéről.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék *Emőd*-tanácsa tárgyalta Vaskó Tóth János 54 éves tolcsvai lakos büntetőügyét. A vádlott — a vád szerint — erőszakot kísérelt meg 8 éves nevelt leányával szemben. A büntetőügy a vádlott feleségének feljelentése alapján indult és a csendőrség előtt Vaskó Tóth János részben beismerő vallomást tett. A főtárgyaláson a vádlott a csendőrség előtt tett vallomását visszavonta és tagadta a terhére rótt bűncselekményt. Ugyancsak más vallomást tett az asszony és kislány is. A kihallgatott csendőrök és más tanúk vallomása alapján a bíróság a vádlottat szemérem elleni erőszak büntetésében mondotta ki bűnösnek és a 92. § alkalmazásával hat havi börtönrre ítélte. Az ítélet ellen a vádhatóság képviselője az eltérő minősítés és a 92. § alkalmazásáért, a védő és a vádlott a bűnösség megállapítása miatt jelentett be felebezést. — Pénteken *Farbár János* gépkocsivezető büntetőügyét tárgyalták akit gondatlanságból elkövetett súlyos testi sértéssel vádoltak, mert múlt év október 5-én gépkocsijával elütötte *Krausz Károly* városi kézbesítőt. A kihallgatott tanuvalomások azt igazolták, hogy a vádlottat nem terheli gondatlanság. A bíróság a vádlottat felmentette.

— **Az influenza megbetegedések száma** növekedőben van. A könnyebb lefolyású esetek a nedves időjárás következtében igen gyakoriak, a súlyosabb, szövődőményes esetek száma a vármegyében négyről hétre emelkedett. A hét szövődőményes eset közül 4 Sátoraljaujhelyen, 3 pedig a vidéken fordult elő.

— **Rövid hírek.** Az Ipartestületi Dalárda már bejelentette részvételét a Debrecenben tartandó országos dalos versenyre, sőt a részvételi díj és költséget felelő részben már be is fizette. Az országos verseny előtt — a költségek fedezése céljából — a dalárda Sátoraljaujhelyben rendez előadást. — Csütörtök este tűz volt Sárospatakon. A tűz a Bodroghözi Ti-

KÉRJE A FÜSZERKERESKEDÉSBE
A MOST MEGJELENT,
148 RECEPTEI TARTALMAZÓ,
SZINES KEPEKKEL ILLUSZTRÁLT
DR. OETKER-FÉLE
RECEPTKÖNYVET
ÁRA 30 FILLÉR



HA A FÜSZERESNÉL NINCS FORDULJON KÖZVETLEN HOZZÁNK. DR. OETKER GYÁRHOZ BUDAPEST VIII. CONTI-U. 25.

A 12/receptet tartalmazó, „Hogyan készül a jó sütemény?” című könyvét kívánatra továbbra is ingyen és bérmentve küldöm.

szaszabályozó Társulat épületének tetőzetén tombolt. Az oltást megnehezítette a vízhiány, aminek következtében csak emberfeletti erővel sikerült a tüzet lokalizálni. A tűz okát a tűzvizsgálat állapítja meg. — Sátoraljaujhelyen a város nyolcvan köbméter fát juttatott a szegényeknek. — A városi kiadói állásra tizenegyen pályáztak, akik közül 20-an választ a közgyűlés.

— **Nyilatkozat.** *Bényey Dániel* városi végrehajtó annak közlésére kérte föl lapunkat, hogy nem felel meg a valóságnak, mintha ő a városi kiadói állásra beadott pályázati kérvényét visszavonta volna.

— **Kevesen veszik igénybe a hivatalos borjegyzéket.** A földmivélsügyi miniszterium — miként megirtuk, hosszabb szünetelés után újból összegyűjtötte és kiadta a gazdák birtokában levő eladó borok jegyzékét. A felhívásokat már másfél hónappal ezelőtt küldték el a szőlősgazdákhöz azzal, hogy eladó borkészleteiket legkésőbb január 20-ig jelentsék be. A bejelentések eddigi eredménye azonban egyáltalán nem kielégítő, mert aránylag csak kevés gazda tett eleget a felhívásnak és így az eladó borok jegyzéke távolról sem tünteti fel az eladó borok tényleges mennyiségét. Legtöbb bejelentés az alsóvidékről érkezett, még pedig 65 szőlősgazda részéről. A Jászberényi Szőlősgazdák Egyesülete testületileg küldi be a területén lévő eladó borok jegyzékét, 30 hl-től egészen 500 hl-t meghaladó készletetekig. A listán kb. 500—550 gazda adatait találjuk együtt, mintegy 25—30 ezer hl-t feltüntető mennyiséggel, holott ezzel szemben a gazdák eladni szándékolt tényleges borkészletei hozzávetőlegesen is meghaladják a félmillió hektolitert. Természetesen ez a dolog meglehetősen ért-

hetetlen, mivel nem mulik el egy nap, sem, hogy a szőlősgazdák panaszaiikkal ne lépjenek a nyilvánosság elé és ugyanakkor egy meglehetősen nagy értékű hivatalos kormány-akció támogató segítségét mulasztják el könnyel műen.

Legszébben fest, tisztít
Özv. Rahovszky Sándorné helyettesítő
Bercsényi ucca 5. szám

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 629/1929. kb.

Tárgy: Az Urikány—Zsilvölgyi Magyar Kőszénbánya Rt. kőbányájához vezető sodronykőtélpálya céljaira Tállya község határában szükséges földterületek törvényes kisajátítása.

Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter ur 1929. évi február hó 5-én 122.261/1928. szám alatti fenti tárgyban kiadott rendeletével a törvényes kisajátítási eljárást az 1881: XLI. t.-c. 32. § a értelmében elrendelte, ennek következtében a kisajátítási terveket és összeírásokat 1929. évi február hó 16-tól március hó 2-áig bezárólag Tállya község házánál közszemlére tétetni rendelem és ebből a célból Tállya község előljáróságának kiadom.

A kisajátítási eljárás határidejéül 1929. évi március hó 4. (negyedik) napjának délelőtt 1/2 10 óráját és összejövetele helyül Tállya község község házát tűzőm ki és annak foganatosítása céljából dr. Szirmay István vm. tiszti főügyész közigazgatási bizottsági tag elnökle alatt: Löwy Ignác kir. műszaki tanácsos, sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke közigazgatási bizottsági tag és Schmidt Lajos törvényhatósági bizottsági tagból álló bizottságot küldöm ki. Jegyzőkönyvvezetőül pedig kirendelem Spisovszky Imre vm. irodatisztet.

Felhívom a szerencsi járás főszolgabíróját és Tállya község előljáróságát, hogy a kitűzött eljárás színtén jelenjenek meg, amikor is a községi előljáróság a kisajátítási tervek és összeírások közszemlére történt kitételét és ennek, nemkülönben a kisajátítási eljárásról kibocsátott hirdetménynek kihirdetését igazoló községi bizonylatot és vétivet a bizottsági elnöknek átadni lesz köteles.

Az érdekelteket figyelmeztetem, hogy a kisajátítási terv és összeírás elleni észrevételeiket az eljárás napjáig Tállya község előljáróságánál írásban, vagy az eljárás során szóbelileg adják elő és hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenne meg.

Ezen hirdetményt a törvény 34. §-a értelmében a „Budapesti Közlöny”-ben és a „Zemplén” című sátoraljaujhelyi hírlapban 3 ízben közzétenni rendelem.

Miről:

1. dr. Szirmay István vm. tiszti főügyész,
2. Löwy Ignác kir. műszaki tanácsost,
3. Schmidt Lajos bizottsági tagokat,
4. a szerencsi járás főszolgabíróját,
5. a kisajátítási terv és összeírás 2 példányának kiadásával Tállya község előljáróságát,
6. az Urikány—Zsilvölgyi Magyar Kőszénbánya Rt. Budapest, (V. Nádor ucca 12.) a kisajátítási összeírásban megnevezett összes érdekelteket és végül:
7. a többi iratok kiadásával Spisovszky Imre vm. irodatiszt bizottsági jegyzőt értesitem.

Sátoraljaujhely, 1929. február 10.

Széli s. k.
főispán, elnök.

A kiadmányt hitelesítette:
ifj. Resetár János
vm. kiadó.

A SINGER VARRÓGÉPEK
már A LEGJOBBAK!

— **Asztali tennisz bemutató.** A SAC március 2. és 3-án bemutató asztali tenniszversenyt rendez. Amint értesülünk Barna, Szabados és Mechlovich világbajnokok, valamint Zádor Ica már ígéretet tettek arra, hogy a versenyben résztvesznek.

— **Vasutas bál.** A sátoraljaujhelyi vasutasság szombat este jelmezes táncmulatságot rendezett, amelynek anyagi és erkölcsi sikere érdekében a rendezőség kiválóan fáradozott, míg a közönség a legjobb hangulatban kivilágos kivirradtig mulatott. A bál megnyitáson résztvett Williger Géza állomásfőnök is, míg a jelmezes felvonulást Csizy Barna intéző, vezénylőtiszt vezette.

Rádiósok figyelmébe!

Abszolút jó, szelektív rádiókészülékek tervezését, készítését, átalakítását, javítását, alkatrészek megvizsgálását, jó anódpótlók és töltők szállítását vállalja

Müller rádiólaboratórium
Budapest, VI. Bajnok u. 16.

A lábfej égető érzései. Zuzódásos, gyulladós lábak.

Fárasztó gyaloglások, menetlések, száraz, meleg vagy nedves időben, hosszantartó áldogálások következményei: piros, dagadt, fájdalmas láb. Már egy lábfürdő könnyebbé teszi; egy jó evőkanálnyi (maroknyi) **Szent Rókus-lábsó** feloldandó, illetve beleszórandó egy liter meleg vízbe, a láb 15–20 percig áztatandó, utána egy órát pihenni vagy lefeküdni. A fájdalmak, kellemetlenségek mintegy varázslátszerűen elmúlnak.

MEGHÍVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

Budapestben

a legkellősebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

Grand Hotel

Park Nagyszálló

Budapest, VIII. Baross-tér 10 mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője

olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból,

(Kiváló házi konyha.)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költségét, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról

Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás, szigorúan családi jelleg

Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. — Előzetes szobamegrendelés ajánlatos.



BEHYNA TESTVÉREK

vas-, fűszer- és műszaki üzletében
Sátoraljaujhely.

Chinoín gyártmányu
faápolási szerek
gyári áron.

Közvetlen importált szép

RAFFIA

a legolcsóbb áron beszerezhető
és fix áron előjegyezhető.

Philips Anódpótló,
kis és nagy töltő raktár



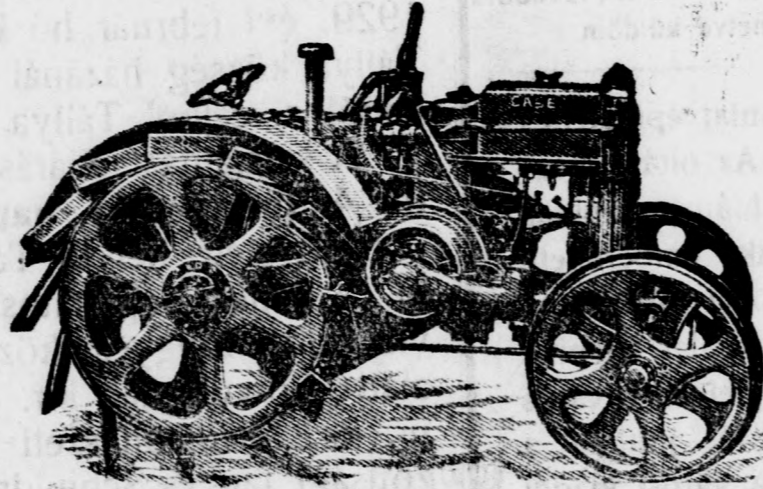
SINGER

VARRÓGÉPEK
mégis a legjobbak!

KAPHATÓ:
SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
Sátoraljaujhely
Rákóczi uca 19

Erő, tartósság és üzembiztonság

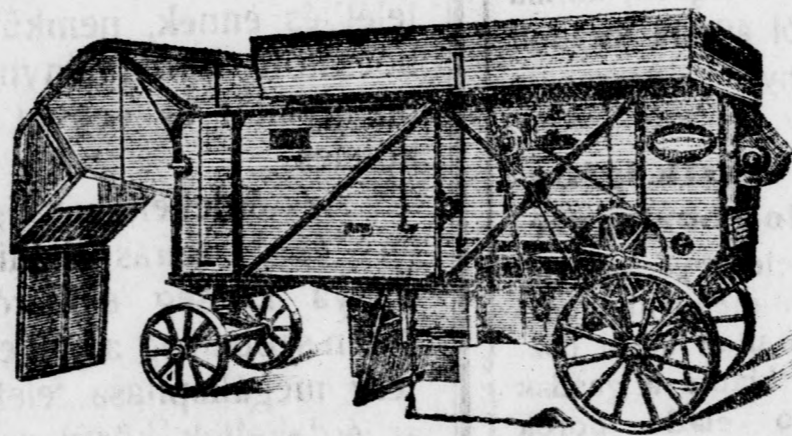
jellemzik a



CASE

TRAKTORT

Acélkeretes, golyóscsapágyas kivitel



nagy rázó- és tisztítófelület,
szétszedhető szab. dobosár,
nagy teljesítmény,
szemvesztés nélküli cséplés

„Gazdasági” cséplőgép

jellegzetes kellekei!

Ajánlattal és felvilágosítással szolgál

Első Magyar Gazdasági Gépgyár Rt. Budapest

Gyár és igazgatóság: VI. Váci-ut 19. — Városi eladási telep: Vilmos császár ut 65

Kerületi képviselő: Wirschafter és Társa, Sátoraljaujhely.

Városi Mozi

Kedden és szerdán, 19. és 20-án
UFA-film UFA-film

JOE MAY mesterműve

HAZATÉRÉS

(Három igaz ember)

Filmregény 10 felvonásban.

Főszereplők:

DITA PARLO, LARS HANSON
és GUSTAV FRÖLICH.

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett kelmefestő és vegytisztító műhelye

Tompa uca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István uca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézelők tisztítását. Gyásruhák festését 24 óra alatt.